

Wtorek, 25 września 2007 r.

- uwzględniając własne stanowisko w drugim czytaniu <sup>(1)</sup> w sprawie wspólnego stanowiska Rady <sup>(2)</sup>,
  - uwzględniając opinię wydaną przez Komisję w sprawie poprawek Parlamentu do wspólnego stanowiska (COM(2007)0079),
  - uwzględniając art. 251 ust. 5 Traktatu WE,
  - uwzględniając art. 65 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie swojej delegacji przekazane komitetowi pojednawczemu (A6-0313/2007),
1. przyjmuje wspólny tekst;
  2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do podpisania wraz z Przewodniczącym Rady aktu prawnego, zgodnie z art. 254 ust. 1 Traktatu WE;
  3. zobowiązuje swojego Sekretarza Generalnego do podpisania aktu prawnego po stwierdzeniu, że wszystkie procedury zostały prawidłowo zakończone, oraz do zarządzania, w porozumieniu z Sekretarzem Generalnym Rady, jego publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej;
  4. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji legislacyjnej Radzie i Komisji.

<sup>(1)</sup> Teksty przyjęte w dniu 18.1.2007, P6\_TA(2007)0005.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 289 E z 28.11.2006, str. 1.

#### P6\_TA(2007)0404

### Restrukturyzacja przemysłu cukrowniczego \*

**Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 25 września 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 320/2006 ustanawiające tymczasowy system restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego we Wspólnocie (COM(2007)0227 — C6-0176/2007 — 2007/0085(CNS))**

(Procedura konsultacji)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0227),
  - uwzględniając art. 37 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0176/2007),
  - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz opinie Komisji Budżetowej (A6-0309/2007),
1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;
  2. uważa, że szacunkowa kwota referencji finansowej zapisana w projekcie legislacyjnym musi być zgodna z pułapem przewidzianym w pozycji 2 nowych wieloletnich ram finansowych i wskazuje na fakt, że decyzja w sprawie kwoty rocznej zostanie podjęta w ramach rocznej procedury budżetowej zgodnie z postanowieniami punktu 38 PMI z dnia 17 maja 2006 r.;
  3. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;

Wtorek, 25 września 2007 r.

4. zwraca się do Rady o poinformowanie go w przypadku uznania za stosowne odejścia od tekstu przyjętego przez Parlament;
5. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;
6. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 1

PUNKT 9 A PREAMBUŁY (nowy)

*(9a) W przypadku, gdy przedsiębiorstwo cukrownicze złoży wniosek o pomoc restrukturyzacyjną zastępujący wniosek plantatorów decyzje o tym, którzy plantatorzy musieliby zrezygnować z produkcji buraków cukrowych powinny zapaść w drodze wzajemnych uzgodnień pomiędzy plantatorami a danym przedsiębiorstwem. W związku z tym porozumienie branżowe powinno zawierać odpowiedni zapis dotyczący takich uzgodnień.*

Poprawka 2

ARTYKUŁ 1 PUNKT -1 (nowy)

Artykuł 1 ustęp 3 akapit drugi (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

**-1) W artykule 1 ustęp 3 akapit drugi otrzymuje następujące brzmienie:**

*„Wszystkie rekompensaty za rezygnację z kwot muszą być skalkulowane w sposób zapewniający całkowite wykorzystanie środków funduszu. Jeżeli w funduszu restrukturyzacji po sfinansowaniu wydatków zgodnie z ust. 2 zostaną jeszcze środki, to przekazuje się je regionom, w których w wyniku częściowego lub całkowitego zwrotu kwot zamknięto fabryki cukru.”*

Poprawka 3

ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 LITERA -A) (nowy)

Artykuł 3 ustęp 1 akapit pierwszy litera b) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

**-a) W ustępie 1 akapit pierwszy litera b) otrzymuje następujące brzmienie:**

*„b) zrzeka się kwoty przydzielonej przez nie na rzecz jednej lub kilku jej fabryk i dokonuje częściowego demontażu urządzeń produkcyjnych w tych fabrykach oraz nie wykorzystuje pozostałych urządzeń produkcyjnych w danych fabrykach do wytwarzania produktów objętych wspólną organizacją rynków w sektorze cukrowniczym; dane urządzenia mogą być wykorzystywane do przetwórstwa surowców, takich jak m.in. buraki cukrowe, w celu produkcji bioetanolu na potrzeby energetyczne.”*

Wtorek, 25 września 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 26

ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 LITERA -A (nowa)

Artykuł 3 ustęp 1 akapit drugi (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

**-aa) W ustępie 1 akapit drugi otrzymuje następujące brzmienie:**

**„Do celów niniejszego artykułu demontaż urządzeń produkcyjnych w roku gospodarczym 2005/2006 uznaje się za dokonany w roku gospodarczym 2006/2007, 2007/2008 lub 2008/2009.”**

## Poprawka 4

ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 LITERA -AB) (nowa)

Artykuł 3 ustęp 3 litera c) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

**-ab) W ustępie 3 litera c) otrzymuje następujące brzmienie:**

**„c) w okresie, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. f) przywrócenia dobrego stanu środowiska na terenie fabryki oraz sporządzenia planu rozwoju przedsiębiorstwa obejmującego planowaną działalność gospodarczą i ocenę skutków restrukturyzacji dla środowiska naturalnego i zatrudnienia z uwzględnieniem sytuacji w regionie. Państwa członkowskie mogą wymagać, aby przedsiębiorstwa, o których mowa w ust. 1, podejmowały zobowiązania wykraczające poza minimalne wymogi prawne nałożone przez prawo wspólnotowe. Zobowiązania takie nie mogą jednak ograniczać funkcjonowania funduszu restrukturyzacji jako instrumentu.”**

## Poprawka 5

ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 LITERA -AB) (nowa)

Artykuł 3 ustęp 4 litera c) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

**-ac) W ustępie 4 litera c) otrzymuje następujące brzmienie:**

**„c) w okresie, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. f) przywrócenia dobrego stanu środowiska na terenie fabryki oraz sporządzenia planu rozwoju przedsiębiorstwa obejmującego planowaną działalność gospodarczą i ocenę skutków restrukturyzacji dla środowiska naturalnego i zatrudnienia z uwzględnieniem sytuacji w regionie w zakresie, w jakim wymaga tego zaprzestanie wytwarzania produktów wymienionych w lit. a). Państwa członkowskie mogą wymagać, aby przedsiębiorstwa, o których mowa w ust. 1, podejmowały zobowiązania wykraczające poza minimalne wymogi prawne nałożone przez prawo wspólnotowe. Zobowiązania takie nie mogą jednak ograniczać funkcjonowania funduszu restrukturyzacji jako instrumentu.”**

Wtorek, 25 września 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 6

ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 LITERA –AD) (nowa)  
Artykuł 3 ustęp 5 litera a) i b) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

–ad) W ustępie 5 litery a) i b) otrzymują następujące brzmienie:

a) w przypadkach, o których mowa w ust. 1 lit. a) i lit. b):

- 730 EUR na rok gospodarczy 2006/2007,
- 730 EUR na rok gospodarczy 2007/2008,
- 625 EUR na rok gospodarczy 2008/2009,
- 520 EUR na rok gospodarczy 2009/2010;

Poprawka 7

ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 LITERA –AE) (nowa)  
Artykuł 3 ustęp 5 litera c) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

–ae). W ustępie 5 litera c) otrzymuje następujące brzmienie:

c) w przypadku, o którym mowa w ust. 1 lit. b):

- 255,50 EUR na rok gospodarczy 2006/2007,
- 255,50 EUR na rok gospodarczy 2007/2008,
- 625,00 EUR na rok gospodarczy 2008/2009,
- 182,00 EUR na rok gospodarczy 2009/2010.

Poprawka 8

ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 LITERA A)  
Artykuł 3 ustęp 6 akapit pierwszy część wprowadzająca (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

Suma stanowiąca **10 %** odpowiedniej pomocy restrukturyzacyjnej określonej w ust. 5 zostaje zarezerwowana dla:

Suma stanowiąca **25 %** odpowiedniej pomocy restrukturyzacyjnej określonej w ust. 5 zostaje zarezerwowana dla:

Poprawka 9

ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 LITERA A)  
Artykuł 3 ustęp 6 litera a) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

a) plantatorów buraka cukrowego i trzciny cukrowej, którzy dostarczali te produkty w **okresie poprzedzającym** rok gospodarczy, o którym mowa w ust. 2, do produkcji cukru w ramach odpowiednich kwot, których się zrzeczono;

a) plantatorów buraka cukrowego, trzciny cukrowej i **cykorii**, którzy dostarczali te produkty w **czasie kampanii poprzedzających** rok gospodarczy, o którym mowa w ust. 2, do produkcji cukru **lub syropu inulinowego** w ramach odpowiednich kwot, których się zrzeczono. **Za zgodą państwa członkowskiego można w ramach porozumień branżowych ustalić, w jaki sposób plantatorzy buraków będą uczestniczyć w pomocy restrukturyzacyjnej;**

Wtorek, 25 września 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 10

## ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 LITERA A)

Artykuł 3 ustęp 6 akapit pierwszy a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

**Komisja przyjmuje w oparciu o procedurę, o której mowa w art. 12, przepisy wykonawcze gwarantujące, że udział w funduszu restrukturyzacji wypłacony plantatorom, którzy zaprzestali uprawy, jest wykorzystywany do stworzenia gospodarzo racjonalnych, zastępczych form produkcji.**

## Poprawka 11

## ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 LITERA A A) (nowa)

Artykuł 3 ustęp 6 akapit czwarty a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

**aa) W ustępie 6 dodaje się akapit piąty a w następującym brzmieniu:**

**„Urządzenia produkcyjne przestawione na produkcję bioetanolu uznaje się za całkowicie zdemontowane.”**

## Poprawka 12

## ARTYKUŁ 1, PUNKT 1 LITERA B)

Artykuł 3 ustęp 7 (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

7. **Na rok gospodarczy 2008/2009 plantatorzy**, o których mowa w ust. 6. lit. a) otrzymują dodatkowe płatności w wysokości **237,5** EUR za tonę kwoty, której się zrzekają.

7. **Plantatorzy**, o których mowa w ust. 6. lit. a) otrzymują dodatkowe płatności w wysokości **260** EUR za tonę kwoty **cukrowej**, której się zrzekają.

## Poprawka 27

## ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 LITERA B)

Artykuł 3 ustęp 7 akapit pierwszy a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

**Płatności dodatkowej, o której mowa w akapicie pierwszym, dokonuje się również na rok gospodarczy 2009/2010 w przypadku, gdy zainteresowane przedsiębiorstwo zrzeknie się części lub całości kwoty cukru przyznanej mu od tego roku gospodarczego, pod warunkiem, że stosowny wniosek zostanie złożony do 31 stycznia 2008 r.**

## Poprawka 13

## ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 LITERA B)

Artykuł 3 ustęp 8 (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

8. Niniejszy ustęp ma zastosowanie do:

- a) przedsiębiorstw, które zrzekły się kwoty w ramach systemu restrukturyzacji w roku gospodarczym 2006/2007 lub 2007/2008, oraz
- b) plantatorów i podmiotów świadczących usługi przy użyciu maszyn rolniczych objętych zrzeczeniem się kwoty, o którym mowa w lit. a).

8. Niniejszy ustęp ma zastosowanie do:

- a) przedsiębiorstw, które w ramach systemu restrukturyzacji zrzekły się **części lub całości przyznanej im** kwoty w roku gospodarczym 2006/2007 lub 2007/2008, oraz
- b) plantatorów i podmiotów świadczących usługi przy użyciu maszyn rolniczych objętych zrzeczeniem się kwoty, o którym mowa w lit. a).

Wtorek, 25 września 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

W przypadku gdy sumy przyznawane w latach gospodarczych 2006/2007 i 2007/2008 na podstawie ust. 1–6 osobom objętym **poprzednim akapitem** były mniejsze niż sumy, jakie otrzymaliby na warunkach mających zastosowanie w roku gospodarczym 2008/2009, należy zwrócić im różnicę z mocą wsteczną.

W przypadku gdy sumy przyznawane w latach gospodarczych 2006/2007 i 2007/2008 na podstawie ust. 7 plantatorom były mniejsze niż sumy, jakie otrzymaliby na warunkach mających zastosowanie w roku gospodarczym 2008/2009, należy zwrócić im różnicę z mocą wsteczną.

W przypadku gdy sumy przyznawane w latach gospodarczych 2006/2007 i 2007/2008 na podstawie ust. 1–6 osobom objętym **lit. a)** były mniejsze niż sumy, jakie otrzymaliby na warunkach mających zastosowanie w roku gospodarczym 2008/2009, należy zwrócić im różnicę z mocą wsteczną.

W przypadku gdy sumy przyznawane w latach gospodarczych 2006/2007 i 2007/2008 na podstawie ust. 7 plantatorom, **o których mowa w lit. b)**, były mniejsze niż sumy, jakie otrzymaliby na warunkach mających zastosowanie w roku gospodarczym 2008/2009, należy zwrócić im różnicę z mocą wsteczną.

Poprawka 14

ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 LITERA B)

Artykuł 3 ustęp 8 a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

**8a) „W przypadku, gdy w danym roku gospodarczym środki do dyspozycji z tytułu funduszu restrukturyzacji nie wystarczają na pokrycie potrzeb związanych z wypłatami dodatkowych kwot określonych w art. 7, pozostały koszt pokrywany jest poprzez odpowiednie zwiększenie kwoty tymczasowej składki restrukturyzacyjnej przewidzianej w art. 11 ust. 2.”**

Poprawka 15

ARTYKUŁ 1 PUNKT 2

Artykuł 4 ustęp 1 (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

Dla roku gospodarczego 2008/2009 Komisja może przedłużyć **o maksymalnie 20 dni** termin składania wniosków, o którym mowa w akapicie pierwszym, jeżeli do dnia **31 grudnia 2007** pojawią się wiarygodne sygnały, że cel wycofania kwot w ramach tymczasowego systemu restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego we Wspólnocie wynoszący 3,8 mln ton zostanie **niemal** osiągnięty w roku gospodarczym 2008/2009. **Komisja powiadomi o tym przedłużeniu komunikatem opublikowanym w serii C Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej przed dniem 1 stycznia 2008 r.**

Dla roku gospodarczego 2008/2009 Komisja może przedłużyć termin składania wniosków, o którym mowa w akapicie pierwszym, jeżeli do dnia **31 stycznia 2008** pojawią się wiarygodne sygnały, że cel wycofania kwot w ramach tymczasowego systemu restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego we Wspólnocie wynoszący 3,8 mln ton **nie** zostanie osiągnięty w roku gospodarczym 2008/2009. **Po określeniu przez Komisję współczynnika procentowego wycofania prewencyjnego na rok gospodarczy 2008/2009 dla każdego państwa członkowskiego, przedsiębiorstwa mogą do dnia 30 kwietnia 2008 r. złożyć wniosek o dodatkowe zrzeczenie się kwoty oraz o dostosowanie ustanowionego planu socjalnego dla pracowników.**

Poprawka 16

ARTYKUŁ 1 PUNKT 2 AKAPIT DRUGI A(nowy)

Artykuł 4 ustęp 2 litera b a) (nowa) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

**W artykule 4 ustęp 2 dodaje się literę ba) w następującym brzmieniu:**

**„ba) potwierdzenie, że plantatorzy, których poprzez zrzeczenie się i/lub zmniejszenie praw do dostaw buraków dotyczył plan restrukturyzacji, zostali powiadomieni o tym planie;”**

Wtorek, 25 września 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 17

## ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 4 a ustęp 1 (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

1. Na rok gospodarczy 2008/2009 każdy plantator buraka cukrowego lub trzciny cukrowej przeznaczonej do przetworzenia na cukier kwotowy może złożyć danemu państwu członkowskiemu bezpośredni wniosek o przyznanie pomocy określonej w art. 3 ust. 6, wraz z załączonym zobowiązaniem do zaprzestania dostaw kwotowych buraka cukrowego lub trzciny cukrowej do przedsiębiorstwa, z którym zawarł umowę o dostawę **w poprzednim roku gospodarczym**.

1. Na rok gospodarczy 2008/2009 każdy plantator buraka cukrowego lub trzciny cukrowej przeznaczonej do przetworzenia na cukier kwotowy może złożyć danemu państwu członkowskiemu bezpośredni wniosek o przyznanie pomocy określonej w art. 3 ust. 6, wraz z załączonym zobowiązaniem do zaprzestania dostaw kwotowych buraka cukrowego lub trzciny cukrowej do przedsiębiorstwa, z którym zawarł umowę o dostawę.

## Poprawka 18

## ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 4 a ustęp 3 (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

3. Dane państwo członkowskie sporządza wykaz wniosków, o których mowa w ust. 1, uszeregowanych chronologicznie według daty złożenia oraz podaje **ten wykaz** do wiadomości zainteresowanych wnioskodawców i przedsiębiorstw w ciągu 10 dni po upływie terminu składania wniosków określonego w ust. 2.

3. Dane państwo członkowskie sporządza wykaz wniosków, o których mowa w ust. 1, uszeregowanych chronologicznie według daty złożenia oraz podaje **informację o ogólnej ilości wynikającej ze złożonych wniosków** do wiadomości zainteresowanych wnioskodawców i przedsiębiorstw w ciągu 10 dni po upływie terminu składania wniosków określonego w ust. 2.

## Poprawka 19

## ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 4 a ustęp 3 a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

**3a. Dane państwo członkowskie decyduje według własnego uznania, czy — w drodze odstępstwa od ust. 3 — będzie rozpatrywało w pierwszej kolejności wnioski rolników posiadających prawo do dostaw buraków cukrowych w ilości poniżej 250 ton.**

## Poprawka 20

## ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 4 a ustęp 4 akapit drugi (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

W **razie osiągnięcia** limitu 10 % dane państwo członkowskie odrzuca **pozostałe wnioski w całości lub w części**.

W **przypadku, gdy wniosek producenta może spowodować przekroczenie** limitu 10 %, dane państwo członkowskie odrzuca **ten wniosek, bądź przyjmuje go dla masy, która nie powoduje przekroczenia limitu 10 %**.

## Poprawka 21

## ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 4 a ustęp 5 litery a) i b) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

a) dla plantatorów, 10 % odpowiedniej sumy pomocy ustalonej w art. 3 ust. 5 lit. c) oraz płatność dodatkowa, o której mowa w art. 3 ust. 7, **na rok gospodarczy 2008/2009**;

a) dla plantatorów **i przedsiębiorstw**, 10 % odpowiedniej sumy pomocy ustalonej w art. 3 ust. 5 lit. c) oraz **dla plantatorów** płatność dodatkowa, o której mowa w art. 3 ust. 7;

Wtorek, 25 września 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

b) dla przedsiębiorstw, odpowiednia suma pomocy ustalona w art. 3 ust. 5 lit. c) pomniejszona o 10%, lub o 60% w przypadku gdy dane przedsiębiorstwo nie przestrzega warunków określonych w ust. 4 akapit **drugi** niniejszego artykułu.

b) dla przedsiębiorstw, odpowiednia suma pomocy ustalona w art. 3 ust. 5 lit. c) pomniejszona o 10%, lub o 60% w przypadku gdy dane przedsiębiorstwo nie przestrzega warunków określonych w ust. 4 akapit **trzeci** niniejszego artykułu.

Poprawka 22

ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 4 a ustęp 6 (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

6. Ustępów 1–5 nie stosuje się, gdy przedsiębiorstwo składa wniosek o przyznanie pomocy restrukturyzacyjnej zgodnie z art. 4, w którym zrzeka się kwoty odpowiadającej co najmniej wysokości, o którą kwota zostałaby zmniejszona wskutek przyjęcia przez państwo członkowskie wniosków plantatorów o przyznanie pomocy.

6. Ustępów 1–5 nie stosuje się, gdy przedsiębiorstwo składa wniosek o przyznanie pomocy restrukturyzacyjnej zgodnie z art. 4, w którym zrzeka się kwoty odpowiadającej co najmniej wysokości, o którą kwota zostałaby zmniejszona wskutek przyjęcia przez państwo członkowskie wniosków plantatorów o przyznanie pomocy, **chyba że zapisy w ramach porozumienia branżowego stanowią inaczej. W takim przypadku porozumienie branżowe zawierać musi zapis w sprawie wzajemnych uzgodnień pomiędzy przedsiębiorstwem a jego plantatorami dotyczących decyzji, którzy plantatorzy zaprzestać mają uprawy buraka cukrowego lub trzciny cukrowej.**

Poprawka 23

ARTYKUŁ 1 PUNKT 4

Artykuł 5 ustęp 1 akapit pierwszy a (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

W razie przedłużenia przez Komisję terminu, o którym mowa w art. 4 ust. 1 **zgodnie z akapitem trzecim niniejszego artykułu**, termin, **o którym mowa w akapicie pierwszym** ulega automatycznemu przedłużeniu o ten sam okres czasu.

W razie przedłużenia przez Komisję terminu **składania wniosków na rok gospodarczy 2008/2009 o maksymalnie 20 dni roboczych**, o którym mowa w art. 4 ust. 1 **akapit trzeci**, termin **podjęcia decyzji przez państwa członkowskie o przyznaniu pomocy restrukturyzacyjnej**, o którym mowa w art. 5 ust. 1 **akapit pierwszy**, ulega automatycznemu przedłużeniu o ten sam okres czasu.

Poprawka 24

ARTYKUŁ 1 PUNKT 4 A (nowy)

Artykuł 6 ustęp 2 (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

**4a) W artykule 6 ustęp 2 otrzymuje następujące brzmienie:**

**2. Ogólna kwota pomocy udostępnionej danemu państwu członkowskiemu ustalana jest na następującej podstawie:**

- 109,50 EUR na tonę kwoty cukru, której się zrzeczono w roku gospodarczym 2006/2007,
- 109,50 EUR na tonę kwoty cukru, której się zrzeczono w roku gospodarczym 2007/2008,
- 109,50 EUR na tonę kwoty cukru, której się zrzeczono w roku gospodarczym 2008/2009,
- 109,50 EUR na tonę kwoty cukru, której się zrzeczono w roku gospodarczym 2009/2010.



Wtorek, 25 września 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 25

## ARTYKUŁ 1 PUNKT 5

Artykuł 11 ustęp 6 akapit pierwszy (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

W roku gospodarczym 2008/2009, przedsiębiorstwa objęte zastosowaniem współczynnika procentowego wycofania ustalonego w art. 1 ust. 1 lub art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 290/2007\* z dnia 16 marca 2007 r., które zrzekają się odsetka kwoty co najmniej równego współczynnikowi procentowemu wycofania, zwalnia się z części tymczasowej składki restrukturyzacyjnej należnej za rok gospodarczy 2007/2008.

W roku gospodarczym 2008/2009, przedsiębiorstwa objęte zastosowaniem współczynnika procentowego wycofania ustalonego w art. 1 ust. 1 lub art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 290/2007\* z dnia 16 marca 2007 r., które zrzekają się odsetka kwoty co najmniej równego współczynnikowi procentowemu wycofania, zwalnia się z części tymczasowej składki restrukturyzacyjnej należnej za rok gospodarczy 2007/2008. **Tak samo w roku gospodarczym 2008/2009, przedsiębiorstwa, które zostaną objęte zastosowaniem współczynnika procentowego wycofania określonego przez Komisję w marcu 2008 r., które w ramach zmiany wniosku o zrzeczenie się kwoty zrzekną się dodatkowej masy stanowiącej część przyznanej im kwoty, zostaną zwolnione z części tymczasowej składki restrukturyzacyjnej należnej za rok gospodarczy 2008/2009.**

## Poprawka 30

## ARTYKUŁ 1 PUNKT 5

Artykuł 11 ustęp 6 akapit drugi a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 320/2006)

**W roku gospodarczym 2008/2009 przedsiębiorstwa, które zrzekną się części swoich kwot stanowiącej większą wartość niż współczynnik procentowy wycofania określony w dniu 16 marca 2007 r. w art. 1 ust. 1 lub art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 290/2007, są zwolnione z podatku restrukturyzacyjnego za rok gospodarczy 2007/2008 w wysokości proporcjonalnej do dodatkowych ilości, z których zrezygnowano.**

P6\_TA(2007)0405

**Wspólna organizacja rynków w sektorze cukru \***

**Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 25 września 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie zmiany rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (COM(2007)0227 — C6-0177/2007 — 2007/0086(CNS))**

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0227),
- uwzględniając art. 37 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0177/2007),
- uwzględniając art. 51 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz opinię Komisji Budżetowej (A6-0310/2007),